



This document has been provided by the International Center for Not-for-Profit Law (ICNL).

ICNL is the leading source for information on the legal environment for civil society and public participation. Since 1992, ICNL has served as a resource to civil society leaders, government officials, and the donor community in over 90 countries.

Visit ICNL's **Online Library** at
<http://www.icnl.org/knowledge/library/index.php>
for further resources and research from countries all over the world.

Disclaimers

Content. The information provided herein is for general informational and educational purposes only. It is not intended and should not be construed to constitute legal advice. The information contained herein may not be applicable in all situations and may not, after the date of its presentation, even reflect the most current authority. Nothing contained herein should be relied or acted upon without the benefit of legal advice based upon the particular facts and circumstances presented, and nothing herein should be construed otherwise.

Translations. Translations by ICNL of any materials into other languages are intended solely as a convenience. Translation accuracy is not guaranteed nor implied. If any questions arise related to the accuracy of a translation, please refer to the original language official version of the document. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Warranty and Limitation of Liability. Although ICNL uses reasonable efforts to include accurate and up-to-date information herein, ICNL makes no warranties or representations of any kind as to its accuracy, currency or completeness. You agree that access to and use of this document and the content thereof is at your own risk. ICNL disclaims all warranties of any kind, express or implied. Neither ICNL nor any party involved in creating, producing or delivering this document shall be liable for any damages whatsoever arising out of access to, use of or inability to use this document, or any errors or omissions in the content thereof.

Foundations
§ 20b

/1/ Physical or legal entities can individually or together establish foundations /funds/ for generally useful purposes, mainly with objective to develop spiritual values, protect human rights or with other humanitarian objectives, to protect and create the environment, preserve values of the nature as well as to protect cultural heritage monuments.

/2/ Physical entities can establish a foundation through testament.

/3/ Foundation is a legal entity; it is established upon registration at a particular state body.

§ 20c

The founder issues statutes of a foundation which include especially:

- a/ name and location of a foundation,
- b/ objective which will be supported by a foundation
- c/ foundation's resources,
- d/ for what purposes the foundation's funds will be used and who can be a beneficiary,
- e/ who will be foundation's administrator/secretary to represent foundation in legal relations,
- f/ ways of property settlement after foundation's termination.

§ 20d

Funds provided by a foundation can only be used for determined purposes and beneficiaries must use them in agreement with set conditions; otherwise foundation's administrator/secretary can demand their recovery or reimbursement.

§ 20e

/1/ For foundation's liquidation or termination, 20a shall be used in an appropriate manner.

/2/ A more detailed amendment on foundations /funds/ shall be provided by the Federal Assembly.

ZÁKON
z 10. decembra 1985
o podmienkach činnosti organizácií s medzinárodným prvkom
v Československej socialistickej republike

Federálne zhromaždenie Československej socialistickej republiky sa uznieslo na tomto zákone:

§ 1

(1) Zákon ustanovuje podmienky, za ktorých v Československej socialistickej republike môže byť zriadená, vyvíjať činnosť alebo mať sídlo organizácia s medzinárodným prvkom.

(2) Na účely tohto zákona sa organizáciou s medzinárodným prvkom rozumie medzinárodná nevládna organizácia a organizácia cudzích štátnych príslušníkov.

(3) Podľa tohto zákona môže byť zriadená aj osobitná organizácia na zastúpenie československých záujmov v medzinárodnej nevládnej organizácii.

§ 2

(1) Organizácia s medzinárodným prvkom môže v Československej socialistickej republike byť zriadená, vyvíjať a mať sídlo len na základe povolenia vydaného podľa tohto zákona.

(2) Žiadosť o povolenie zriadiť organizáciu s medzinárodným prvkom alebo o povolenie vyvíjať činnosť alebo mať sídlo takej organizácie v Československej socialistickej republike sa podáva Federálnemu ministerstvu vnútra. Žiadateľ o povolenie zriadiť organizáciu s medzinárodným prvkom v Československej socialistickej republike pripája k žiadosti návrh dokumentu upravujúceho organizačný poriadok a obsah činnosti organizácie; organizácia s medzinárodným prvkom, ktorá žiada o povolenie vyvíjať činnosť alebo mať sídlo v Československej socialistickej republike, pripojí k žiadosti dokument upravujúci organizačný poriadok a obsah činnosti organizácie (ďalej len "stanovy").

§ 3

(1) Federálne ministerstvo vnútra po dohode s Federálnym ministerstvom zahraničných vecí a po prerokovaní s príslušnými ústrednými orgánmi štátnej správy môže povoliť zriadenie organizácie s medzinárodným prvkom alebo povoliť

takej organizácii vyvíjať činnosť alebo mať sídlo v Československej socialistickej republike,
a) ak jej stanovy, prípadne ich návrh, a jej činnosť nie sú v rozpore s československým právnym poriadkom,
b) ak je organizácia zriadená ako právnická osoba /1/ a
c) ak tomu nebrania iné závažné dôvody.

(2) Organizácia s medzinárodným prvkom môže popri svojej činnosti vykonávať v Československej socialistickej republike hospodársku činnosť na základe povolenia a za podmienok podľa osobitných predpisov. /2/ Hospodársku činnosť, pri ktorej povolenie a podmienky jej vykonávania nie sú upravené osobitnými predpismi, povolí ústredný orgán štátnej správy, do pôsobnosti ktorého táto hospodárska činnosť patrí, a ustanoví podmienky vykonávania takej činnosti po prerokovaní s Federálnym ministerstvom vnútra. Federálnym ministerstvom zahraničných vecí. Federálnym ministerstvom financií a s ostatnými príslušnými ústrednými orgánmi štátnej správy.

§ 4

(1) Ak organizácia s medzinárodným prvkom vyvíja činnosť, ktorá nezodpovedá podmienkam uvedeným v § 3 ods. 1, môže jej Federálne ministerstvo vnútra pozastaviť činnosť alebo odobrať povolenia vydané podľa § 3 ods. 1.

(2) Ak organizácia s medzinárodným prvkom, ktorej bolo vydané povolenie podľa tohto zákona na hospodársku činnosť, nedodrží podmienky ustanovené na vykonávanie tejto činnosti alebo ak sú pre to iné závažné dôvody, môže ústredný orgán štátnej správy, ktorý vydal povolenie na hospodársku činnosť toto povolenie odobrať.

§ 5

Organizácia cudzích štátnych príslušníkov zriadená podľa § 3 ods. 1 vyvíja činnosť za podobných podmienok ako dobrovoľné organizácie. /3/

§ 6

(1) Federálne ministerstvo vnútra po dohode s Federálnym ministerstvom zahraničných vecí môže na návrh príslušného ústredného orgánu štátnej správy povoliť zriadenie osobitných organizácií na zastúpenie československých záujmov v medzinárodných nevládných organizáciách.

(2) Osobitné organizácie na zastúpenie československých záujmov v medzinárodných nevládných organizáciách sú socialistickými organizáciami; pre ich vznik, zánik a pre výkon dohľadu nad ich činnosťou platia primerane predpisy o dobrovoľných organizáciách. /3/

§ 7

Organizácie, na ktoré sa vzťahuje tento zákon a ktorým bolo vydané podľa doterajších predpisov povolenie zriadiť alebo povolenie vyvíjať činnosť alebo mať sídlo v Československej socialistickej republike, sa považujú za organizácie majúce povolenie zriadiť alebo povolenie vyvíjať činnosť alebo mať sídlo v Československej socialistickej republike podľa tohto zákona.

§ 8

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januárom 1986.

Husák v. r.
Indra v. r.
Štrougal v. r.